

# Tell Tax

Manuel d'utilisation Tell Tax pour l'attribution de droits à des tiers (fiduciaires, mandataires, etc.) permettant la lecture et l'importation des justificatifs / documents dans VSTax.

Benutzerhandbuch Tell Tax für das Erteilen von Berechtigungen an Dritte (Treuhänder, Vertreter, usw.) zum Lesen und Importieren der Belege / Dokumente ins VSTax.

## REMARQUE GENERALE :

Les originaux des pièces justificatives doivent dans tous les cas être conservés pour être remis sur demande à l'autorité de taxation pour contrôles ainsi qu'en cas d'éventuels problèmes techniques liés au scannage des documents.

## ALLGEMEINE BEMERKUNG:

Die Originalbelege müssen auf jeden Fall aufbewahrt werden, damit sie auf Verlangen der Steuerbehörden zur Kontrolle, oder aufgrund von technischen Problemen beim Scanning, vorgelegt werden können.

Français	Deutsch
<p>Ouvrir le Tell Tax et se connecter si nécessaire.</p> <p><i>La personne, à laquelle vous aimeriez donner des droits, doit aussi avoir un compte Tell Tax.</i></p>	<p>Öffnen Sie das Tell Tax und verbinden Sie sich, falls notwendig.</p> <p><i>Die Person, an die Sie die Berechtigung erteilen möchten, muss ebenfalls ein Tell Tax Konto besitzen.</i></p>
<p>Avant d'attribuer des droits à des tiers pour qu'ils puissent importer vos documents dans VSTax, vous devez remplir les données suivantes:</p> <p>Ouvrez le menu "<b>Utilisateur</b>" :</p>	<p>Bevor Sie die Berechtigungen an Dritte erteilen können damit Sie Ihre Dokumente ins VSTax laden können, müssen Sie folgende Angaben ausfüllen:</p> <p>Gehen Sie ins Menü "<b>Benutzer</b>":</p>



Introduisez dans le champ "**Ma carte de visite**" vos données (ces données seront affichées lors de l'import dans VSTax). L'écran suivant s'affiche :



Im Feld "**Meine Visitenkarte**" müssen Sie Ihre Angaben eingeben (werden danach als Absender beim Import ins VSTax aufgeführt). Es erscheint folgendes Fenster:





CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

Département des finances et de l'énergie  
Service cantonal des contributions  
Section informatique

Departement für Finanzen und Energie  
Kantonale Steuerverwaltung  
Informatiksektion

Sitten, den 12.10.2017

← EXPÉDITEUR

Nom de famille :

Prénom :

Rue :

Code postal :

Localité :

Date de naissance

Retournez dans le menu "**Utilisateur**". Ensuite, sous "**Autorisation d'accès**" cliquez sur le signe (+) pour ajouter un accès. Vous pouvez donner des droits d'accès à plusieurs personnes.

Attention ! Toutes les personnes avec un droit d'accès peuvent également télécharger **tous vos documents** (droit de lecture) !

Dans le champ "**Email**" vous devez introduire l'adresse électronique que le destinataire a saisie lors de la création de son compte Tell Tax :

← ABSENDER

Name

Vorname

Strasse

PLZ

Ort

Geburtsdatum

Gehen Sie zurück ins Menü "**Benutzer**". Unter "**Freigaben**" klicken Sie auf das Plus Zeichen (+) um eine neue Freigabe zu erteilen. Sie können mehreren Personen Freigaben erteilen.

Beachten Sie bitte, dass die Personen, an die Sie die Berechtigung erteilen, **uneingeschränkt Zugriff** auf das Herunterladen Ihrer gescannten Dokumente haben (Lese-Zugriff)!

Beim Feld "**Email**" geben Sie diejenige Adresse an, die der Empfänger als Benutzername im Tell Tax angegeben hat:



Finalement, pour activer les droits, vous devez déplacer le curseur vers la droite. Le système vous demandera si vous souhaitez informer le destinataire. Si vous choisissez Email, le destinataire recevra un courriel avec le lien de téléchargement VSTax et le message suivant :

Le destinataire peut à présent ouvrir VSTax, se loguer et importer dans le VSTax les documents pour qu'il a reçu l'autorisation en cliquant en bas à gauche sur le logo Tell Tax.

Am Schluss schieben Sie oben den Regler auf rechts. Das System fragt Sie, ob Sie den Empfänger über die Berechtigung informieren möchten. Falls Sie Email wählen, wird der Empfänger eine Email erhalten, mit folgenden Angaben und dem Link für das Installieren des VSTax:

Somit sind die Berechtigungen erteilt. Der Empfänger kann nun sein VSTax öffnen und unten links aufs Tell Tax Logo klicken. Nach dem Login sieht er die zur Verfügung stehenden Berechtigungen in einer Liste und kann die gewünschte auswählen für den Import ins VSTax